

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
6. Februar 2003 (06.02.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/009948 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B08B 9/093**,
C10B 33/00

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **RUHRPUMPEN GMBH** [DE/DE]; Stockumer
Strasse 28, 58453 Witten (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP02/08192

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
23. Juli 2002 (23.07.2002)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **PAUL, Wolfgang**
[DE/DE]; Berliner Strasse 21, 23611 Bad Schwartau (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: **WENZEL & KALKOFF**; Flasskühle 6, 58452
Witten (DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

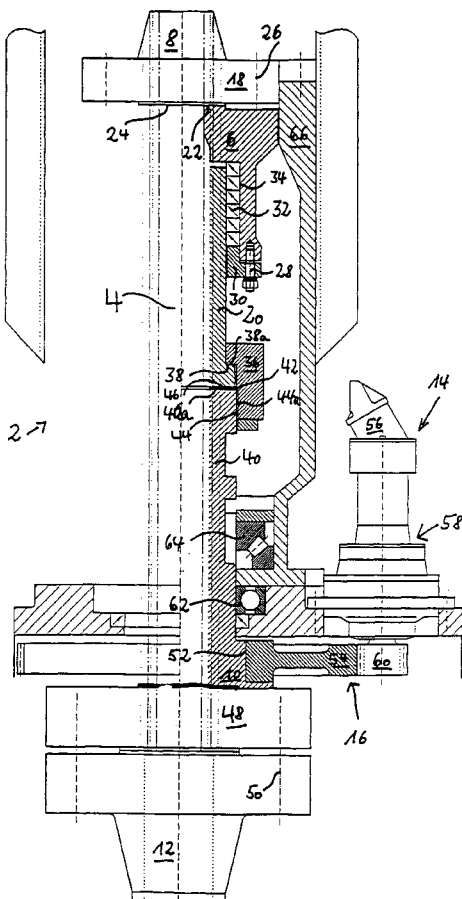
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,

(30) Angaben zur Priorität:
101 34 952.1 23. Juli 2001 (23.07.2001) DE

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DRIVE DEVICE FOR A BORING BAR

(54) Bezeichnung: ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR EINE BOHRSTANGE



(57) Abstract: The invention relates to a drive device for a boring bar, in particular for decoking units, with an inlet (4), connected to a water supply (8), by means of a first connector (6) and connected to a boring bar (12), by means of a second connector (10) and a drive (14) and a gearbox (16) for the rotating drive of the inlet (4) and the boring bar (6), characterised in that the inlet (4) comprises a first section (20), connected to the water supply (8) and a second section (40), connected to the boring bar (12) and the first (20) and the second section (40) are detachably connected to each other.

(57) Zusammenfassung: Antriebsvorrichtung für eine Bohrstange, insbesondere für Decokinganlagen, mit einer Zuführung (4), die mit einem ersten Anschluss (6) an eine Wasserversorgung (8) anschließt und die mit einem zweiten Anschluss (10) an eine Bohrstange (12) anschließt, sowie mit einem Antrieb (14) und einem Getriebe (16) zum rotierenden Antreiben der Zuführung (4) und der Bohrstange (6), dadurch gekennzeichnet, daß die Zuführung (4) einen ersten Abschnitt (20), der an die Wasserversorgung (8) anschließt und einen zweiten Abschnitt (40) aufweist, der an die Bohrstange (12) anschließt, und daß der erste (20) und der zweite (40) Abschnitt lösbar miteinander verbunden sind.

WO 03/009948 A1



KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.